Suscricion.
En la capital. . . . 4'50 ptas. trimestre
Id. fuera de la capital. . 5 id. id.
Ultramar en oro. . . 18 id. semestre
Id. un año en oro. . . 25 id.
Extrangero. . . . . 7'50 id. trimestre

Todo pago se entiende por adelantado

Redaccion y Administracion, calle del Progreso, 4, 3.º 1.ª

LA LUCHA

Diario político, de avisos, noticias é intereses generales.

AÑO XXI. | Se publica todos los dias escepto los siguientes á festivos. | GERONA, viernes 20 de Febrero de 1891 | NÚMEROS SUELTOS 25 céntimos | N.º 4.317

El Tetragrámaton cristiano.

Las vocales.

IV.

Más interesante es, si cabe, el estudio de las vocales del divino *Yehhoschúajj* poniéndolas en relacion con las consonantes. Ya sabemos que al *Yod* corresponde el *scheva*, al *He* el *jólem*, al *Schin* el *quibúts*, y que el *pátaj furtivo* afecta al *Schin*, por constituir diptongo (verdadera anomalía en hebreo) con la vocal precedente.

Trayendo ahora á la memoria que la vocal es la reflexion de la consonante, avancemos un paso, y digamos que el *Yod* se refleja en el *scheva*, el *He* en el *jólem*, y el *Schin* en el *quibúts* y en el *pátaj furtivo*. O bien, dando á cada signo el valor ideológico respectivo, sentemos, con la completa seguridad de evidenciarlo, que en el nombre y persona adorables de Nuestro Señor Jesucristo, el *poder* se refleja en la *inmutabilidad*, el *amor* en la *expresion sonora*, y la *naturaleza humana* en el *anonadamiento* y *represion del afecto*.

Para nadie es un misterio que la reflexion de la luz es lo que la constituye *medio* entre la vista y los objetos visibles; de modo que, si los rayos del objeto luminoso no retrocedieran despues de chocar con el iluminado, en vano serían los ojos más bien dispuestos. Síguese de aquí que por la reflexion se determina y constituye en luz el rayo luminoso; y para nuestro objeto podemos inferir, que el valor ideológico de las vocales fija y determina el de las consonantes; viniendo éstas á ser como la materia, la base, el principio determinable del vocablo, y aquéllas, su forma, su coronamiento, su principio determinante.

Y en realidad de verdad, lo que observamos en el nombre hebreo de Jesús, es fiel trasunto y miniatura fidelísima del Verbo de Dios hecho hombre. El poder infinito de que el Redentor era depositario, se manifestó en él, no solamente por los milagros que obró como soberano dueño de la naturaleza, sino muy principalmente por la incontrastabilidad de una paciencia sin medida. Más fuerte que la roca batida por las tempestades, sufrió sin quejarse todos los rigores de la desdicha; y cuando llegó el tiempo de sacrificar su vida por el hombre, se puso en manos de cruelísimos enemigos, *mudo como un cordero ante el que le trasquila*, según había profetizado Isaías. ¡Qué serenidad la suya, y qué entereza! ¡qué mansedumbre y qué tranquilidad en medio de los más atroces tormentos! El poder de Jesucristo se evidenció, pues, en la infinidad del sufrimiento más exquisito, en la inmovilidad de la paciencia más acendrada.

Asimismo, resonaron los ecos de su Corazon amantísimo más allá de los confines de los mundos, y llegando como el más odorífero de los perfumes al trono del Excelso, trocaron la justicia en misericordia, la guerra en paz, el desvío en ósculo suavísimo de amor eterno. Su divina palabra se consagró al amor con preferencia; y si de vez en cuando obligánle á hablar con dureza las hipocresías farisáicas, aún en tales circunstancias rebosa de caridad infinita el tono general de las reconvenciones. De lo cual se desprende, que en Jesucristo el amor fué determinado por la *sonoridad*, ó lo que es lo mismo, por la extensión infinita que pudo y quiso darle aquel que dijo: *Cuando fuere levantado sobre la tierra, atraeré á mí* TODAS LAS COSAS.

Pero debía la sagrada Víctima abrevarse en la hiel de penas infinitas é inenarrables; y como para ello necesitaba revestirse de naturaleza pasible, tomó la humana, resumiendo en sí la de todos los hombres, para que fuera susceptible de todas las amarguras, hieles, sinsabores y padecimientos que ellos pueden sufrir, y fuera capaz de satisfacer por todos, Él, que vestido de la naturaleza pecadora, se presentó ante el eterno Padre llevando encima los pecados de todos. De suerte que la naturaleza humana de Cristo se abatió y humilló hasta el polvo de la tierra, y por su médio quedó constituido el Redentor á manera de *gusano*, *oprobio de los hombres y abyeccion de la plebe*, según estaba profetizado; verificándose de este modo la manifestacion de la naturaleza humana de Jesús por la humillacion, el anonadamiento y la represion de los afectos naturales. Así pudo sufrir y morir en medio de horrorosos tormentos, Él, que no tenía pecado: así pudo rehabilitarse la humanidad; que era muy justo se humillara hasta el polvo el que habia soñado hacerse igual á Dios quebrantando su precepto.

Para completar este párrafo, debemos no echar en olvido que aparece sin vocal la última de las cuatro letras del excelso nombre que analizamos. Toda consonante final de palabra hebrea, se supone acompañada de *scheva quiescente* (que no se escribe sino muy rara vez), en virtud de la ley fisiológica de que la compresion exige la reflexion en el sonido. Cabe, pues, afirmar que la letra final del *tetragrámaton cristiano*, se caracteriza, lo mismo que la primera, por el *scheva*, con la diferencia de que en el *Yod* es movido (se pronuncia más ó menos), y en el *Jáin* es quiescente (no se pronuncia). Con lo cual se indica la inmovilidad absoluta de aquella Inteligencia soberana que, desde toda eternidad, conoció á los hombres y sus miserias, y *se ofreció porque quiso*, en holocausto de justicia condigna á la divina Majestad, para *restaurarlo todo en sí misma*, y ordenarlo todo en número, peso y medida á la gloria de Dios y reparacion del linaje humano.

V.

Antes de dar cima á la tarea que llevo entre manos, creo no será por demás añadir algunas consideraciones sobre el conjunto del divino *tetragrámaton*, siempre desde el punto de vista filológico. Con ello podremos saborear una vez más las grandezas que en él se hallan contenidas, y confirmar con otro estudio la infinita exactitud y acierto del infalible fotógrafo al dictar el nombre que habia de ostentar por todos los siglos el Divino Enviado.

Yehhoschúajj es nombre verbal á todas luces, derivado del verbo *Yascháj*, que en su forma más sencilla *(Kal)* y no usada, tanto vale como *ser extenso, espacioso*. Rico el idioma hebreo en su misma sencillez, ofrece en la mayor parte de sus verbos un número de variantes, de las que vienen á ser como infeliz parodia las voces activa, media y pasiva del verbo griego. Esas variantes, formas ó matices de significacion verbal, son por lo común en número de siete, y entre ellas ocupa el lugar más importante la conocida en las gramáticas con el nombre de *Hiphil*, ya porque apenas hay verbo que no la posea, ya tambien porque, siendo la más enérgica, es la que se halla, digámoslo así, más en carácter con la lengua santa, enérgica y expresiva como ella sola. El sentido de esta forma es eminentemente transitivo; de modo que, si el verbo en la forma *Kal*, denota solo un estado del sujeto, como sucede en *Yascháj*, en la forma *Hiphil* se eleva á la significacion de producir aquel estado, ora en cuanto el sujeto es causa eficiente y próxima del mismo, ora en cuanto es su causa inductiva y remota.

Cuantos han empleado algunas vigilias en el estudio del hebreo, conocen muy bien la especie mas numerosa de los verbos *quiescentes* que tienen *Yod* por primere radical, y que por esto se llaman *Peyód* en el tecnicismo de aquella lengua. En tales verbos, es letra característica de la forma *Hiphil* el *Vau-jólem*; de suerte que el verbo *Yascháj* en esta forma es *Hhoschiajj*, cuyo significado es *producir espacio*, *amplitud* y, por extension, *libertar*, *salvar*. En el futuro de la misma forma, pierden la mayor parte de los verbos el *He*, carácter generalísimo de *Hiphil*; pero *Yascháj* la conserva no pocas veces, siendo su futuro *Yehhoschiajj*.

De todo lo cual resulta, que el nombre hebreo de Jesús viene á ser el futuro de *Hiphil* de *Yascháj*, por lo tocante á sus principales elementos. En consonancia con lo que significa este verbo en la forma susodicha, es evidente que *Yehhoschúajj*, considerado en su aspecto verbal, es lo mismo que *él salvará, libertará, producirá ensanchamiento*, conforme con lo profetizado por Isaías, del Salvador de los hombres: *El Señor*, dice, hablando de su venida, *quebrantará el cetro de los impíos, el poder de los señores, al que hace á los pueblos víctimas de su furor y los persigue cruelmente*. Por esto el arcángel Gabriel encargó á la divina Madre impusiera al Niño Dios el nombre de Jesús, esto es, *Salvador*, *el que será salvador*, *libertador*, *el que romperá las cadenas de la servidumbre:* tanto es así, que el celestial mensajero dá la misma razon del nombre, con estas palabras: *Porque* ÉL SALVARÁ *á su pueblo de sus pecados*.

Y nótese la singular excepción en cuya virtud conserva el futuro de *Hiphil* del verbo *Yascháj* la característica inicial de la forma. Es que el divino *Yehhoschúajj* habia de salvar á los hombres por el amor. *Habiéndolos amado*, dice el evangelista S. Juan, continuó *amándolos hasta la muerte*, hasta que llevado en alas de su amor, dió por ellos su preciosísima sangre. A la verdad, en la grandiosa empresa de la Redención, lo que más sobresale, lo que palpita, digámoslo así, en todas las páginas evangélicas, es la ardentísima caridad de Jesucristo, es el *amor eterno con que ama*. El Evangelio es á un tiempo el código y la epopeya del amor: la muerte de Jesucristo es efecto del amor: poco antes de sufrirla, obra un milagro para quedarse entre sus amados, y acaba su vida mortal implorando de su Padre el perdón de sus feroces verdugos.

Añádese á esto que, habiendo sido el ódio la causa de nuestra ruina, porque, según enseñan los Libros sagrados, *entró en el mundo la muerte por la envidia del demonio*, estaba muy puesto en razon que rompiera el amor las horribles cadenas de la servidumbre. Y aún, si bien nos fijamos, echaremos de ver que, si no es el amor el autor de la liberación, está ella muy lejos de ser sólida y verdadera, por cuanto no hay otro afecto que lleve consigo, como él lo lleva, el concepto de dilatación y ensanchamiento. Consulte cada cual su corazon, y vea confirmado lo que dejo dicho en el diverso estado de aquella víscera, segun sea la pasion de que se sienta agitada.

Sin embargo, no es todo *Hiphil* en el sacrosanto nombre, pues el *jírec gadól (i larga)*, característica final de esta forma, aparece convertido en *quibúts*: *Yehhoschiajj* trocado en *Yehhoschúajj*. ¿Hay en esto algo que sea digno de notarse? Tal créolo yo y, conmigo, lo admitirá el lector si se fija en lo siguiente. La obra sublime de la Redención no había de consistir solamente en elemento activo: segun los eternos designios, necesitábase una Víctima; la pasion era, pues, elemento necesario. Al lado del *Hiphil* debia figurar, de consiguiente, el *Pahúl* (participio pasivo) en el *tetragrámaton cristiano*; así como en Jesucristo vemos acompañada la acción infinitamente salvadora de la pasion infinitamente abnegada; y clavados en infamante patíbulo, el infame por antonomasia, aquellos brazos poderosísimos, inmensamente extendidos para abrazar á todos los hombres; y acardenalados aquellos miembros sacratísimos dispuestos por la propia mano de Dios para que fueran juntamente precio de valor infinito y hóstia del sacrificio más cruento.

No tengo reparo en decir, que no es la vocal del *Pahùl* la que figura en *Yehhosehúajj*: en aquél es *schùrek* (*u* larga), y *quibúts* en éste. Más en nada perjudica á lo que llevo sentado esa diferencia; tanto es así, que en el contracto *Yeschúajj*, la *u* breve se ha convertido en larga, indicándonos ya esto que bien pudo ser *schùrek* lo que aparece *quibùts*, siendo como son vocales del mismo órgano. Y si á pesar de todo se quiere hacer hincapié en la diferencia de cantidad, todavía podremos observar que, por ser *u* breve y no larga la vocal de *Yehhoschúajj*, indícase evidentemente el grado infinito de abnegacion con que sobrellevó todas las penas y amarguras el divino Cordero, Jesucristo. El *schùrek* vale *silbido*, y para nuestro caso viene á denotar *pasion muy sentida y protestada*. Y bien, ¿por ventura, á pesar de los terribles sufrimientos del *Varon de dolores*, vemos asomar en sus purísimos labios alguna expresion, algun movimiento de queja ó de protesta? Todo lo contrario: la sublimidad del sacrificio corre parejas con la sublime paciencia del Divino Mártir.

Y porque todo esto viene profundamente significado en su dulcísimo Nombre, digno es el nombre de *Jesús* de que, al pronunciarse, *se hinque toda rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos*; y quien lo lleva, merece con toda justicia *ser reconocido y confesado poseedor de la misma gloria que el Padre*, y acreedor á nuestra gratitud más acendrada, no menos que á nuestros más cordiales obsequios y servicios.

X.

Gerona 19 de Febrero de 1891.

Política Europea

Madrid 17 Febrero de 1891.

SUMARIO:—La careta de cartón y la careta moral.—La cuaresma.—Las elecciones pasadas y las venideras.—El sueño político.—Asesinos á precios convencionales.—Los estrenos y los libros.—Pasar la fontera.—El nuevo Presidente Italiano.—El Destripador.—El Príncipe de Gales.—En Paris.—Alemania.—Chile.—La Amnistía.—El Centenario de Colón.—El Conde de Vilana.

Se acabaron los bailes, las broncas y las diversiones con careta de cartón: ahora vuelven á comenzar con la invisible é impalpable que cada uno hemos adoptado para andar por el mundo, y á fé, que es más difícil conocer á las màscaras bajo las segundas que bajo las primeras.

Pero no estoy en este momento para hablar de cosas tan hondas como de seguro esperarían los lectores después del párrafo que antecede: la malicia humana, el desi-

mulo, la falsía, temas son más propios de otro trabajoque de una carta en que deben darse noticias y nada más;cambio pues el ritmo y á otra cosa.

Se nos viene encima la cuaresma con sus funciones de Iglesia, sus sermones, sus vigilias y sus ayunos: (y conste que no lo digo como noticia):las que bailaban al compás cadencioso del wal, ocultas bajo el capuchón y disfrazando la voz para hablar de galanteos y de amores, corren contritas á repasar los Divinos mandamientos à los piés del confesor; en vez de deleitarse con el ruido de la fiesta, jimen y rezan al compás del órgano; en lugar de pláticas candentes y amorosas, escuchan las sagradas; en vez de alumbrarse con las luces del salón, se miran entre las sombras que rodean á los cirios que arden en honor de las imágenes; la ley de los contrastes se impone y la humanidad la obedece.

Pasó también el ardor de la lucha electoral y empiezan los Senadores ó,por mejor decir, los futuros Senadores, á pensar en las delicias de la poltrona que los aguarda.

La política, hasta que se reunan las Córtes, reposa con el sueño dulcísimo de la inacción.

No hay ni un crímen célebre de que sacar partido: yo conozco á un gacetillero dispuesto á alquilar asesinos á precios convencionales.

Los estrenos y los libros nuevos, tampoco dán márgen para un mal articulejo de crítica á la moderna, estilo Fray Candil ni siquiera Amigo Fritz.

Hay que resignarse y pasar la frontera.

En Italia, el nuevo Presidente ha dado ya su voz á los vientos.

«Nadie, ha dicho, es más liberal que yo: si embargo perseguir al Papa me parece anti-liberal; cada cual tiene el derecho de pensar y hacer lo que mejor le cuadre, mientras no lesione ajenos derechos.

En Inglaterra ha reaparecido el destripador; una nueva víctima según los diarios del reino unido, denuncia su nueva obra; si la constancia es un mérito, al destripador no puede negársele que le tiene, y grande.

También se han ocupado los diarios ingleses del Príncipe de Gales: no se trata ya de menores violadas, después de los honores que reune, aspira á un nuevo título que, según Mariano de Cavia, debe ser el de *Rey de los puntos*.

Su alteza medita el trascendentalísimo problema de si debe ó no pedirse cuando se tiene siete en el *bacarrá*, y si es cierto ó no el que se dán en el *monte* rachas de *contrajudias*.

En París, el Senado ha aprobado el convenio comercial con Grecia.

La prensa parisién empieza á clamar y á hacer admósfera contra la comisión de reformas ecónómicas, en lo que los proteccionistas sostienen guerra de escuela, parcial é intransigente: es posible que este asunto sea de mucho juego.

En mis cartas anteriores, he dicho que Rudini no continuaria haciendo en Italia política anti-francesa. Ya hay sintoma que demuestra la exactitud de mis aseveraciones. La primera nota Diplomàtica que Rudini ha pasado, en lugar de estar escrita en Italiano está escrita en Francés.

En Alemania, donde como he dicho muchas veces, la cuestión ecónomica preocupa hondamente, vá á hacerse un nuevo emprestito de doscientos millones de marcos: siguen las huelgas en Cardiff; una terrible catastrofe ha hecho que en Brusinarsicio (cerca de Lugano) varias casas se hayan hundido en el lago. Hay muchas víctimas.

Las últimas noticias de Chile, aseguran que el Gobierno ha sido completamente derrotados por los insurrectos.

Volvamos á España para dar noticias de un asunto que tambien se refiere al Extranjero.

Se piensa positivamente en la amnistia: ámplia,tan ámplia, como que á los militarer comprometidos en últimos movimientos se le aseguran los derechos pasivos de ellos y de sus viudas, y á los que no tengan estos derechos se le asegurarán destinos civiles.

Ruiz Zorrilla debe celebrar una reunion en París á que asistirán Ezquerdo, Llano y Persi, La Hoz, La Rosa, Sol y Ortega y otros.

Martos debe ir á Paris á celebrar una entrevista con el Sr. Ruiz Zorrilla, y según noticias que tengo por de buen orígen, el Gobierno desea ardientemente que la amnistía sea un hecho.

Esta noticia y las elecciones senatoriales animan un poco la política que, como decia á V. al principio de esta carta, se mueve poco, preocupada como está la gente más de disfrutar el tiempo espléndido porque atravesamos que de oir, inventar y propalar noticias.

El Centenario de Colon marcha de veras, y todo hace esperar que será como he dicho muchas veces, la fiesta con que se solemnice la union comercial de España con América.

El Conde de Vilana, Director de politica de la Presidencia del Consejo de Ministros, que hizo por su cuenta y con su capital la primera expedición comercial à la América Latina, verà posiblemente realizado su pensamiento. Justo es consagrar este recuerdo al hombre que compró y fletó un gran vapor por su cuenta,para llevar muestras de la industria y de la producción Española á ambas Américas.

Con mi próxima carta mandaré á ustedes un suplemento Literario,y en el entretanto me repito de V. affcmo. s. s. q. b. s. m.—*Garci-Fernandez*.

Noticias locales y generales

Cabilan algunos quien puede ser el autor de los articulos que, con el titulo *El Tetragrámaton cristiano*, venimos publicando en nuestras columnas, y en verdad sentimos no poder descubrir el nombre del autor, porque asi nos lo ha exijido su modestia.

Solo podemos manifestar que es una respetabilísima persona, tan ilustrada como poco amiga de exhibiciones y que, apesar de sus muchas é imprescindibles obligaciones, viene honrando las columnas de este periódico con las luces de su privilegiada inteligencia, si bien no con la asiduidad que deseamos.

—Un drama misterioso se ha verificado en un convento de religiosas de París.

Hace algunos dias ingresó en él una joven procedente de Xenailles, con objeto de tomar el velo.

Hace dos dias, dos guardias de la paz, que pasaban por la calle de Prepus, donde se halla situado el mencionado convento, han descubierto el cadáver de dicha joven bajo las ventanas. La infeliz se hallaba desnuda completamente y con la cabeza destrozada.

Las investigaciones de la policía han dado por resultado que la desdichada novicia, mientras las religiosas reposaban en sus celdas, se había levantado dirigiéndose á una de las ventanas y precipitándose por ella á la calle.

Las religiosas parece que han ocultado cuidadosamente el motivo de este acto de desesperación, que atribuyen á un acceso de locura, aunque si se tiene en cuenta que la suicida debia pronunciar al dia siguiente sus votos definitivos, debe suponerse que se trata de alguna violencia ejercida sobre la desdichada joven que apenas contaba dieciocho años de edad.

—Se ha ordenado la busca y captura de José Morgada Chagarra, Ramon Fernandez Sabandera y Salvador Royo Teran.

—En 32.500 pesetas ha sido adquirido por un agricultor norteamericano,un perro de San Bernardo que figuró en la Exposición de perros de su raza celebrada en Londres recientemente.

Dicho animal tiene tres años, pesa 100 kilos, y su altura es de 89 centímetros.

En cambio de esa cantidad, hay miles de familias que mueren de miseria y no hay quien las apague la necesidad, mientras se dá por un perro una casi fortuna.

—El señor Gobernador advierte á los Alcaldes, para que por la Jefatura de este distrito forestal se forme el plan general de aprovechamientos, que hasta quince del proximo Marzo acuerden sus Ayuntamientos respectivos los que les sean necesarios verificar en los respectivos montes de su pertenencia.

—Asegúrase que los partidarios del señor Ruiz Zorrilla, le aconsejaràn que venga á España para tomar asiento en el Congreso.

Es lo que debiera hacer, porque de lo contrario se morirá de viejo y aun estará esperando el advenimiento del mesias vulgo república.

—Se ha publicado por Real orden de 27 Enero último la prorroga, hasta nuevo aviso, el plazo de presentación de instancias solicitando las plazas de Auxiliares de transmisión permanentes y temporeros mandados crear segun tenemos dicho.

—Se hallan vacantes las plazas de Ajentes ejecutivos de los partidos de Gerona con 55 pueblos y 11.200 pesetas de fianza; de La Bisbal con 35 pueblos y 6.900 pesetas; de Santa Coloma con 28 y 4.800; de Figueras con 63 y 9.500 y de Puigcerdá con 38 pueblos y 3.300 pesetas. Antes de solicitar la plaza, hay que depositar la fianza.

—Continuan con bastante rapidez las obras de construcción de la via férrea de esta ciudad á San Feliu de Guixols, de modo que, al paso que se ejecutan, es posible que antes del plazo señalado se inaugure la explotacion. Las estaciones que contará, segun noticias, se establecerán, además de las de Gerona y S. Feliu, en Quart, Llambillas, Cassá de la Selva, Llagostera, Santa Cristina de Aro y Aro.

—En la Comandancia de Carabineros de esta provincia, se verificará el venticinco

CUENTO DE FESTIVIDAD.

FLOR DE MARÍA.

Antes, el día de la Asunción, en muchas iglesias de Francia se adornaban los altares con ramos de higuera cargados de fruta odorífica y de salvia aromática, que el pueblo llamaba «yerba de la Virgen ó «Flor de María».

Hé aquí el poético é ingénuo origen de esta costumbre antigua, desaparecida en los tiempos modernos; símbolo que se borra y leyenda que se vá, preciosa flor que desapareció.

Huyendo de las cóleras de Herodes, llega María al desierto errante; estenuada se detiene al pié de una higuera con Jesús en brazos.

La madre tiene sed, el niño tiene hambre; pero el seno de la Vírgen está agotado; entonces la fugitiva, asiendo un ramo para coger un higo, rompe una hoja del árbol y manan de ella gotas de leche que desalteran á su niño. Y desde aquella época la hoja de higuera consagrada á los altares de la Asunción, contiene gotas de leche.

Otra planta, otra leyenda; tras de la higuera bíblica, la salvia de los jardines.

Esta planta se halla en todos los climas, en todos los países, y en todas partes su presencia es dulce y querida entre los hombres. Es la planta de la casa, la amiga del hogar, la providencia de los enfermos, la buena «salvia» que vive respetada en un rincón escogido en el jardin, al abrigo de los vientos, en medio de los tomillos y de los espliegos.

Se la daban antes preciosos nombres, dictados por el agradecimiento y la simpatía. Se la llamaba la «muy buena», la «bienechora», la «salutífera», la «gran curandera», la «hoja de socorro», la «yerba de la Vírgen», la «flor de María».

Rabelais ponderaba sus virtudes curativas, y Montaigne, en sus jardines de Perigord, cultivaba salvias con la mano que escribía los *Ensayos*. Jean Jacques dedicó una página esquisita á esta dulce planta. Para la escuela de Salerno, la «salvia» venerada era la yerba del bien, la misma flor de la vida.

Pero las plantas y las flores tienen, como los pueblos y los imperios, su grandeza seguida por la decadencia y el olvido. Distraidos con estudios nuevos, los médicos parecen olvidar ó desdeñar á la pobre salvia. Menos ingrato, más sagaz tal vez el pueblo de los campos, ha permanecido fiel á la salvia que combate los pasmos, los vértigos y los desvanecimientos. Es siempre su flor de descanso,su planta de salud sembrada por la naturaleza bajo los pasos del hombre para reparar sus fuerzas y endulzar sus males.

Se encuentra la salvia en todos los puntos del globo, y en todas partes el agradecimiento popular la rodea de un respeto familiar, sea que dé á la salvia nombres pintorescos y encantadores,sea que con sus hojas saludables la adorne con graciosas leyendas.

Hé aquí una de las más ingénuas y de las más lindas que yo sepa. Se destaca á través de los siglos, como un perfume bíblico de los campos de Judea, y se asemeja á aquellas florecitas azules del lago de Tiberiades, que se dilatan como una sonrisa melancólica al pié de los cañaverales.

Los soldados de Herodes buscaban á Jesús para hacerlo morir; desolada María, huye por entre las montañas de Judea, estrechando á su hijo contra su corazón. Detenido en el llano, San José pide, de casa en casa, un abrigo que se le niega.

De repente oye María detrás de ella á los feroces soldados que la buscan. ¿Dónde refugiarse? ¿Cómo sustraer à su niño? En su desamparo, ella implora todo lo que la rodea. Apercibiendo una hermosa rosa abierta, la dice:—Rosa, bella rosa, ábrete más todavía. Abre tus hojas perfumadas y oculta á mi pobre niño, que quieren matar.

La rosa responde:

—Sigue tu camino; pues los soldados, buscando á tu niño, podrían ajar mi brillo, aplastar mi cáliz, y ¡quién sabe! deshojarme tal vez... ¿Ves aquel clavel, allá abajo? pídele un abrigo, pueda ser que te lo dé...

La Vírgen corre allí con su niño en brazos.

—Clavel, hermoso clavel, ábrete, te lo ruego; dilata lo más posible tus pétalos olorosos para esconder á mi hijo, que soldados crueles tienen el designio de hacer perecer.

—Sigue tu camino—responde el clavel; —¿tengo acaso tiempo de escucharte cuando es preciso que yo florezca, que yo eclipse con mi brillo á todas las flores del valle? Pero hé aquí un girasol que tal vez salvará á tu niño...

Llega la Vírgen sin aliento, desolada:

—Bello girasol, tén compasion de mí; hé aquí un niño á quien quieren hacer morir; te lo ruego, estiende tus ramas, alarga tus flores, aumenta tu sombra para esconder á mi hijo. ¿No oyes el ruido de los soldados que vienen?

—Sigue tu camino—dijo el girasol;—¿no ves que yo doy de comer á las abejas y que escucho las confidencias amorosas de las mariposas? Retírate, retírate con tu niño. Pero allá abajo, sobre aquella peña, percibo una salvia, emblema de pobreza. Vé á pedirle un asilo. Tal vez ella tenga compasión de tí.

La Vírgen corre allá, estrechando siempre à su niño contra su corazón.

—Salvia, buena pequeña salvia, ábrete para esconder á mi hijo, á quien los soldados de Herodes quieren dar muerte. ¡Apresúrate por compasión! Ya veo relucir sus cascos y oigo resonar sus espadas. ¡Pequeña salvia, ten compasión de mí!

Y la salvia al momento se dilató de tal manera, se ensanchó tan bien, estendió sus hojas perfumadas, de manera que la madre y el niño se hallaron ocultos á todas las miradas.

Los soldados pasan, han pasado, mientras que la salvia tiembla con todas sus hojas. Entónces Maria sale de su escondite perfumado y dice:—¡Buena salvia, pequeña salvia, hoja de pobreza y de compasion, yo te bendigo, pues has salvado á mi niño!

Y esta bendicion dotó á la bienechora salvia de las virtudes que ella prodiga á los enfermos desde hace cerca de dos mil años.

Sin duda, por recordar esta leyenda, es por lo que el dia de la Asunción se adornaban las iglesas con salvias odoriferas, con «plantas de la Vírgen», con flores de Maria, cuyo rústico perfume se mezclaba con el olor del incienso.

M. Latasa.

del actual, subasta pública para la provisión de prendas de cama.

—A consecuencia de los graves abusos que parece venia cometiendo el Director de la cárcel correccional de Figueras don Ricardo Marcos y Gonzalez, la Audiencia de lo criminal de aquella ciudad lo ha suspendido de empleo y sueldo.

Así debiera procederse contra todos los funcionarios que no juegan limpio en el desempeño de sus funciones.

—En causa que se viene instruyendo en este Juzgado de partido contra Miguel Gimenez por abusos deshonestos, el señor Juez cita á un zapatero que en el mes de Agosto último tenia establecida una cantina en el término de Llagostera, sitio llamado *Costa den Alou*, para los trabajadores empleados en la construcción del ferrocarril de San Feliu de Guixols.

—Se encuentra vacante la Secretaria municipal de Rupiá por dimisión de quien la desempeñaba.

—Ocupándose los periódicos de Madrid del resultado de las elecciones senatoriales de esta provincia, califican de fusionista á nuestro respetable amigo D. Fernando Puig.

No hay tales carneros. El señor Puig no figura en partido político alguno; pertenece á la escuela económica proteccionista, y con este carácter ha obtenido, como siempre, los votos de ministeriales y muchos oposicionistas.

—Las cantidades recaudadas en España durante el ejercicio de 1889-90 para el patronato de la Obra pia de los Santos Lugares de Jerusalén, ascendieron á la total de 51.292'51 pesetas.

—Declarados prófugos los mozos Joaquin Coll Pagés, Pedro Torrent Isernt, José Mundet Adroher é Isidro Bertran Bragulat quintos del reemplazo de 1889 por los alistamientos de Gerona, Saus, Torroella de Montgri y Ger, respectivamente, se ha ordenado su busca así como la de Juan Boix Ferrer, concurrente al alistamiento de Palamós para el reemplazo de 1890.

—La compañía dramática que ha de actuar en nuestro coliseo pasada la actual Cuaresma, será dirigida probablemente por el primer actor D. Sebastian Roca, figurando en ella D.ª Concepción Pallardó, ex-primera actriz del Teatro Romea de Barcelona.

—Ha regresado á Madrid, despues de pasar una larga temporada en sus posesiones de la provincia de Alicante, nuestro correligionario el ilustre poeta D. Ramon de Campoamor, senador reformista.

—Para el próximo domingo prepara la sociedad *Talia* una escogida función teatral.

Mañana daremos á conocer el programa.

—Ayer tarde regresó de Calella nuestro querido y respetable Prelado que goza, á Dios gracias, de salud perfecta.

Ya que tenemos el gusto de participar su regreso, debemos consignar la buena noticia de que nuestro señor Obispo ha sido elejido Senador del Reino por esta Metropolitana, por cuya merecida honra felicitamos muy cordialmente al elejido.

—En la madrugada de ayer, experimentó una recaida bastante grave el señor Maciá y Bonaplata, en términos que los médicos señores Sanchez y Ametller se constituyeron á la cabecera del enfermo en donde continuaban ayer tarde con cortos intérvalos.

Ayer tarde llegaron los hijos del señor Macià, y segun se decia á última hora, habia sido llamado por telégrafo el Doctor Robert, médico de la familia. Tambien se nos dijo que el estado moral del paciente no contribuye á su tranquilidad, toda vez que tiene la manía de que se muere en Gerona, estando asi preocupado á todas horas.

Por indicación facultativa, ayer tarde se trataba de colocar una estufa en las habitaciones que ocupa, con objeto de elevar la temperatura de las mismas.

De todas veras deseamos poder dar mañana noticias satisfactorias del estado del enfermo, por cuya salud nos interesamos como el mejor de sus amigos.

—Verdi está ya bien de su laringitis, gracias al *Pectoral de Cereza del Doctor Ayer.*

Sobre funerales masónicos.

Preguntado Mons. Solua, Consultor del Santo Oficio de Roma, sobre los deberes de los párrocos y de los católicos en general, respecto á los funerales masónicos, ha contestado:

1.° Que de ninguna manera puede presidirlos el clero, y que tampoco puede asistir á ellos cuando los masones lleven sus particulares insignias; pero no sucedería lo mismo si asistiesen como particulares y sin distintivo de ningún género.

2.° Que tambien deben abstenerse de presenciarlos y de asistir á los referidos funerales los católicos: pero que nada significa ver pasar por las calles y plazas los cortejos fúnebres en aquellas condiciones.

Treinta mil duros por una ópera.

Pedro Mascagni continúa siendo el héroe del dia en Italia.

Hé aquí la última noticia que acerca del novel compositor nos comunica un periódico de Milán:

Dícese que el editor Eduardo Sonzogne ha ofrecido á Mascagni 150.000 pesetas por la *sesión completa* de la *Cavalleria rusticana.*

Aun no se sabe si el jóven maestro aceptará tan brillante proposición.

De todos modos, 150.000 pesetas y otras 50.000 que ya ha cobrado por los derechos de las representaciones dadas hasta ahora, suman 200.000, lo cual dista mucho de ser una bicoca.

¡Cuánto tiempo ha invertido Verdi, cuántas óperas ha tenido que escribir, cuántas fatijas y penalidades ha sufrido antes de poder ganar esas 200.000 pesetas!

El hecho es que 40.000 duros por una ópera en un acto constituyen una buena recompensa del trabajo realizado y del talento invertido en su composición.

Esto es lo que se llama entrar en el templo del arte por la puerta grande.

Y á propósito de Mascagni; estos dias ha estallado la discordia en el seno del comité musical de la Esposición de Palermo.

El autor de *Cavalleria rusticana* habia recibido el encargo de escribir la música del himno inaugural de la Esposición.

Pero es el caso que la mayoria del comité, á la cual no se habia consultado en debida forma, ha protestado ahora contra la resolución adoptada, y desea que dicho trabajo sea confiado al compositor Platania, que es siciliano.

Con tal motivo, ha surgido en el comité una crísis artística, cuyo alcance y consecuencias no es posible perder en estos momentos.

Movimiento de poblacion.

NOTA *de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por* LA NEOTAFIA, *de conformidad con el Registro Civil.*

Dia 19.—*Nacidos.*—Hembras, 0.—varones, 0.
Muertos.—Teresa Vila, 18 años.—Francisca Sabriá, 80 años.—Pedro Bardon, 66 años.—Ramon Juliá, 60 años.

Matas.

Boletin religioso.

SANTOS DE HOY.
La Lanza y Clavos del Redentor.
CUARENTA HORAS.
Están en la Iglesia de las Bernardas.

Imprenta de LA LUCHA, plaza del Grano, 6.

Anuncios.

— 356 —

XLVI.

El marqués continuó:

—¿No lo recuerda V. ahora?

—Sí, marqués.

—Pues bien: yo he de decir á V. que si he callado durante este tiempo, desde la muerte de mi madre, ha sido no por la falta ó la ausencia del mismo sentimiento, sino porque creí deber guardar á V., afligida como yo por aquella desgracia, esta consideración.

—Gracias por ello, marqués.

—Pero ahora que ese dolor ha menguado, y yo mismo siento el ansia que me devora, no puedo callar más.

—Pero, marqués...

—Yo te amo, Rosalía.

—Ah!

—Te amo.

—V. no reflexiona...

—¿Qué?

—Que esto es imposible.

—¿Amarte yo?

—No.

— 357 —

—¿Qué entonces? ¿Qué tu me correspondas?

—Por Dios!

—Habla.

—Que nuestro amor aunque fuera mútuo, tuviera la sanción de Dios y de la sociedad.

XLVII.

El marqués reflexionó un poco á estas palabras.

Luego dijo:

—Pero, en qué fundas...

—Es nuestra condición la misma por ventura?

—Para Dios los hombres son iguales.

—No para el mundo.

—Y bien?

—V., marqués, se atreveria á desafiarlo, presentándose ante él al lado de una esposa pobre, sin nombre...

—Ah! esclamó el marqués.

Y bajó la cabeza al suelo, como herido por las palabras, ó por una de las palabras de Rosalía.

— 360 —

orfandad el amparo que necesitaba. El cielo sabe hasta que punto está mi corazón agradecido á los beneficios de esta familia.

—No recuerdes eso.

—Oh! sí, quisiera recordarlo.

—Me causas daño.

—Perdóneme su generosidad, marqués; pero debo aquí en este momento decir todo lo que siento.

L.

Rosalía continuó:

—Mi único patrimonio es, pues, mi honra, marqués, y el dia en que yo la pierda, me consideraría no solamente indigna de mí, sino que creería haber defraudado la generosidad de los ilustres corazones de esta familia, que se arrepentirian en la otra vida de haberla tenido con una mujer que no la merecía. Yo no ambiciono nada: para esposa del marqués de Manzanares soy poco, y líbreme el Señor de semejantes ambiciones: para su amante soy sin embargo mucho, y mi corazón, en medio de su humildad, no contraerá

—¿Qué pretendo? Entregarte mi corazón y obtener del tuyo la recompensa que merece el amor mio. Consagrar mi vida á tu amor, gozar de la suprema felicidad de amarte y ser amado por tí, confundir mi alma con tu alma hasta morir de felicidad en tus brazos, adorándote y bendiciéndote.

—Pero todo eso, observó Rosalía, ¿ha de ser á escondidas del mundo?

—¿Y qué me importa, qué nos ha de importar el mundo?

—Sea.

—Ah!

—Oh! no, deténgase V.

—¿Y con que título nos justificamos ante Dios?

—¿Con qué título?...

—Sí; si podemos prescindir del mundo, no así prescindiremos de Diós.

—Ah! comprendo. ¿Ambicionas quizás?...

—Oh! no, marqués, se apresuró á decir Rosalía con dignidad: yo no ambiciono nada. Soy pobre, soy huérfana, y mientras el cielo no me destine otro estado, me resigno y me conformo con el mio. En esta casa ha encontrado mi pobreza el pan de que carecía y mi

La doncella leia en el confuso rostro del marqués, lo que pasaba en su interior.

XLVIII.

Así pues, no fué él entonces quien obligó á ella á romper el silencio, sino ella á él.

—¿Qué dice V.?

—¿Y qué tiene que ver el mundo? respondió con cierta ambigüedad el marqués.

—¿Cómo?

—¿Acaso ha de saber...

—Ah! no ha de saber...

—¿Qué necesidad hay?...

—Marqués, no entiendo á V., ó mejor diré, no quiero, no puedo comprender sus palabras.

—¡Rosalía!

—¿Qué es lo que V. pretende en suma de mí? Espliquese V.

XLIX.

El marqués despues de unos segundos respondió:

XLV.

—Sí, Rosalía, continuó el marqués: hace ya muchos días que mi cerebro está enfermo á consecuencia de un sentimiento profundo que embarga mi corazón, y que V. debe, ó mejor dicho, debiera al fin conocer.

—Yo!

—Oh! sí; pero soy tan desgraciado que Dios quiere que aún esplicándolo no lo comprenda V., cuanto menos lo ha de comprender si mi lábio lo calla.

—V. se esplicará, marqués...

—Oh! sí, me esplicaré; porque si el desdén me mataría, me mataría tambien y mucho antes el silencio. V., Rosalía, ¿no recuerda ya mis insinuaciones del otro día?

—¿Insinuaciones?

—Sí.

—No sé ciertamente...

—Está visto. ¡Tendré que esplicarme por completo!

—Pero...

—Sea. Mis insinuaciones, ó mejor, mi declaración de amor.

Rosalía esperaba ya esto.